

SURTEK

Atornillador Recargable Cordless Screwdriver



NOM

Manual de Usuario y Garantía.
User's Manual and Warranty.

AR436



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual, antes de operar esta herramienta.
WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Este ATORNILLADOR RECARGABLE tiene características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daños serios.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Vístase correctamente. No use ropa floja ni joyas. Recoja su cabello. Mantenga su vestimenta, cabello y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes móviles.
- Calzado y balance adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Siempre use el equipo de seguridad necesario: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco, protección auditiva.

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden provocar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Los productos eléctricos generan chispas, las cuales pueden provocar incendios.
- Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

⚠️ IMPORTANTE: Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del apa-

rato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- No force el producto, use el producto correcto para la aplicación que usted necesita. El producto adecuado realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use el producto si el interruptor no enciende o apaga. Cualquier producto que no pueda ser controlado con el interruptor es peligroso y debe ser reparado.
- Use solamente accesorios correspondientes al modelo, recomendados por el fabricante. Accesorios que funcionan para un producto pueden ser peligrosos cuando son usados en otro.
- No altere o use mal el producto. Este producto fue construido con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.
- Servicio
- La reparación de este producto debe ser llevada a cabo solamente por personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lesiones.

CARACTERÍSTICAS

1. Encastre Hexagonal.
2. Luz LED de trabajo.
3. Empuñadura con goma antiderrapante.
4. Interruptor de encendido/apagado.
5. Selector del sentido de giro.
6. Indicador del nivel de carga de la batería.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Por su seguridad

- Permita que la herramienta se enfríe antes de empezar a cargar.
- **Peligro de Explosión:** Proteja el atornillador contra el calor y el fuego. No lo ponga en los radiadores ni la exponga a los rayos directos del sol por largos periodos, temperaturas sobre

los 50°C pueden causar daños en la herramienta.

- No deseche la herramienta o la batería en la basura, fuego o al agua.
- Sostenga el atornillador con seguridad. Al apretar o aflojar los tornillos, puede aumentar el esfuerzo de torsión.
- Los niños pueden usar la herramienta solo bajo la supervisión de un adulto
- La operación perfecta del atornillador solo puede asegurarse si se utilizan los accesorios originales que lo acompañan.
- Al trabajar en sitios altos, cerciórese de usar la correa para la muñeca.

CARGANDO LA BATERÍA

- Guarde el atornillador en un lugar seco y libre de frío
- El voltaje de la fuente de alimentación debe coincidir con el valor especificado en la etiqueta de producto.
- El atornillador no debe mojarse ni ser utilizado en un ambiente húmedo.
- No lleve, ni cuelgue la unidad por el cable
- Después de cada uso revise que el cable y el enchufe no estén dañados. Si detecta algún daño, no utilice el atornillador y asegúrese que las reparaciones sean realizadas solamente por un técnico calificado. Nunca abra la unidad usted mismo.
- Como la batería puede calentarse mientras se está cargando, no debe ser colocada en superficies flamables (papel, textiles, etc.) o en ambientes combustibles.

USO PREVISTO

Este producto está diseñado para atornillar, destornillar y eventualmente perforar agujeros pequeños en madera.

Antes de iniciar la operación

Cargue las baterías

- El cargador de batería se adapta a la batería de iones de Litio. No utilizar otro cargador de batería.
 - La batería de iones de Litio, se protege contra fuertes descargas. Cuando la batería se descarga, el atornillador se apaga por medio de un circuito protector: La herramienta no rota más.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** Presionar el interruptor on/off en repetidas ocasiones puede dañar la batería de iones de Litio.

Existen dos formas de carga

1. Inserte el enchufe del cargador a la corriente de energía. Inserte el enchufe de la salida de la Corriente Continua en la base del cargador.

Ponga el atornillador en la base del cargador (Fig.1).

2. Inserte el enchufe del cargador a la corriente de energía. Inserte el enchufe de la salida de la corriente continua directamente en el atornillador (Fig.2).



Cuando el indicador rojo de la carga de la batería en el destornillador, se enciende indica que la batería está cargando. Cuando el indicador rojo de la batería se apaga y la luz verde se enciende, indica que la batería está cargada completamente.

NOTA: Cuando comience a cargar, por favor cerciórese de que el indicador rojo de la batería en el Atornillador encienda, puede ser que no conecte bien con el cargador o la base del cargador.

Durante el procedimiento de carga, el mango de la herramienta se calienta. Esto es normal. Cuando no la esté usando por largos periodos, desconecte el cargador de la batería de la fuente de alimentación.

Deje que el atornillador cargue inicialmente por 8 horas. Después de la carga inicial, bajo un uso normal, una carga de 2 a 3,5 horas es la adecuada. "Proteja el cargador contra la humedad".

⚠ PRECAUCIÓN: La batería usada en este dispositivo puede presentar fuego o un peligro de quemadura química. No la desmonte, ni la caliente sobre 50° C ni la incinere.

Accesorios: La herramienta cuenta con las siguientes puntas y brocas:

Brocas de titanio con encastrado hexagonal de 1/4": 1/16", 3/32", 1/8".

Puntas de 2";
Phillips: #1(2), #2(3).
Torx: T10, T20.
Estándar: #3-4, #5-6, #8-10.



Cambio de Puntas

- Use el adaptador magnético si la punta que va a utilizar tiene menos de 25 mm de largo.
- Inserte directamente las puntas que no son menores de 50 mm, en la punta del atornillador.

OPERACIÓN

Cambiando el sentido de giro: Empuje el interruptor de cambio de sentido de giro en "la dirección derecha" hasta que se atore, para hacer que el atornillador gire en el sentido de las manecillas del reloj (para atornillar).

Empuje interruptor de cambio de sentido de giro en "la dirección izquierda" hasta que se atore, para hacer que el atornillador gire en el sentido contrario a las manecillas del reloj (para destornillar).

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de usar, revise el sentido de giro. Cambie la dirección de giro, sólo cuando la herramienta no este en uso.

ENCENDIDO Y APAGADO

Para iniciar la operación mantenga presionado el gatillo, para que deje de funcionar simplemente deje de presionar el gatillo.

NOTA: Con el interruptor de cambio de sentido de giro en la posición media, el interruptor ON/OFF no estará activo y el huso será bloqueado. En este caso puede utilizar la herramienta como cualquier destornillador convencional manual.

FIJACIÓN COMPLETAMENTE AUTOMÁTICA DEL HUSILLO (AUTO-SEGURO)

El husillo del atornillador es bloqueado cuando el interruptor no se presiona. Esto permite atornillar, aun cuando la batería esta descargada permitiendo que el producto sea utilizado como destornillador.

ENCENDIENDO LA LUZ LED

Para encender le luz LED presione el interruptor de acción del atornillador recargable una sola vez (se enciende a la acción de la herra-

mienta). Para apagarlo, suelte el interruptor de encendido.

INDICADOR DE BATERÍA

Antes de usar, por favor revise la carga del atornillador haciendo funcionar la herramienta. Tres luces muestran el estado de carga de la batería.

- Rojo, Amarillo y Verde: Indica que la carga está completa.
- Rojo y amarillo: indica que está a media carga.
- Rojo: indica que la batería está casi descargada.

⚠ IMPORTANTE: Nunca use el atornillador cuando este cargando la batería.

MANTENIMIENTO

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Reciclar los materiales crudos en vez de disponer como basura. La máquina, los accesorios y el empaquetado se deben clasificar para el reciclaje.

Las baterías defectuosas o usadas se deben reciclarse según las normas 91/157/EEC.

Para quitar la batería de la máquina, presione el interruptor hasta que la batería se descargue completamente.

Quite los tornillos en la cubierta y saque la carcasa de la cubierta. Desconecte las conexiones en la batería y saque la batería.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

BATERÍA	3,6 V \square 1,3 Ah
ENTRADA DE CARGADOR	120 V ~ 60 Hz 5 W
SALIDA DE CARGADOR	6 V \square 300 mA
VELOCIDAD EN VACÍO	180 r/min
CAPACIDAD DE BROQUERO	HEX 1/4" (6,3 mm)
TORQUE	4,5 Nm
TIEMPO DE CARGA (APROX.)	(2,5 - 3) h

GENERAL SAFETY RULES

Your PRODUCT's NAME has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance and reliability have been given top priority in the design of this tool, qualities to make easy to maintain and to operate.

⚠ WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all indications listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

GENERAL SAFETY RULES

- It is important to read and understand your instruction manual and any label attached to the power tool. Learn its application as well as it's limitations and the potential hazards associated with this power tool.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance everytime. Proper footing and balance enables better control of the tools in unexpected situations.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, nonskid safety shoes, helmet, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

WORK AREA

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas may cause accidents.
- Do not use power tools in damp, wet conditions, or expose them to the rain.

⚠ IMPORTANT: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities may be different or reduced, or lack of experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not use the devices as toys.

TOOL USE AND CARE

- Do not force tool. Use the tool correctly on its application this will help you to do the job better and safer.

- Do not use tools if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Check for misalignment or obstructed moving parts, breakage parts, and any other condition that may affect the tools operation. If you find a damaged tool, take it to the authorized service center before using it. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Suitable accessories for one tool, may become hazardous when are used on another tool.
- Do not alter or misuse tool. These tools have been built by precision. Any alteration or modification not specified is misuse and may result in a dangerous condition.

TOOL SERVICE

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

CHECK DAMAGED PARTS

If any part of the power tool is damaged, before further use, check carefully that it will operate properly and perform its intended operation. Check alignment of moving parts for binding. Any guard or other part that is damaged should be correctly repaired or replaced.

FEATURES

1. Tool holder.
2. LED light.
3. Battery indicator.
4. Soft grip.
5. On/Off switch.
6. Rotational direction switch.



OPERATION INSTRUCTIONS

For your safety

- Allow a heated up power tool to cool down before charging.
- **Danger of explosion:** Protect the power tool from heat and fire. Do not place the power tool on radiators or expose it to heavy sun

rays for extended periods, temperatures above 50°C cause damage.

- Do not dispose of the power tool or the battery into household waste, fire or water.
- Hold the power tool securely: When tightening or releasing screws, high reaction torque can briefly occur.
- Perfect operation of the machine is only able to ensure if the original accessories intended for it are used.
- When working in high altitude, make sure to put on the wrist band.

BATTERY CHARGER

- Store the unit in a dry and frost-free place.
- The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine. The unit must not be damp and must not be used in a wet environment.
- Do not carry or hang up the unit by the cable. Before each use of the unit, check the cable and plug. If damage is detected, do not use the unit. Have repairs performed only by a qualified technician. Never open the unit yourself.
- As the battery charger heats up during charging, the unit must not be operated on easily inflammable surfaces (ej. paper, textiles, etc.) or in combustible environments.

INTENDED USE

The unit is intended to drive in and loosen screws, to drill small holes in wood.

Before Putting into Operation

Charging Batteries (see Fig. 1 & 2)

The battery charger supplied is matched to the Li-ion battery. Do not use another battery charger.

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool holder no longer rotates.

⚠ CAUTION: Pressing the on/off switch too much can damage the Li-ion battery.

There are two charging ways:

1. Insert the power plug of the device into the socket (up to 120 V). Insert the DC output plug into the charger base.



Put the screwdriver on the charger base.

2. Insert the power plug of the device into the socket (up to 120 V). Insert the DC output plug directly into the screwdriver.

When the red battery indicator on the screwdriver lights up which indicates the battery is charging.

When the red battery indicator turns to green, it indicates the battery is fully charged.

NOTE: When you begin to charge, please make sure the red battery indicator on the screwdriver lights up otherwise the screwdriver may not connect well with the charger or the charger base.



During the charging procedure, the handle of the machine warms up. This is normal. When not using for extended periods, disconnect the battery charger from the socket.

Let the screwdriver charge initially for 10 hours. After the initial charge, under normal use, a charge of 5 to 7 hours is adequate.

Protect the Charger from Moisture!

⚠ CAUTION: The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if miscreated. Do not disassemble, heat above 50°C (122°F) or incinerate.

Accessories: This tool comes with the next bits:

Titanium bits with 1/4" hex shank: 1/16", 3/32", 1/8".

2" Bits;

Phillips: #1(2), #2(3).

Torx: T10, T20.

Standard: #3-4, #5-6, #8-10.



Changing the tool

- Use magnetic holder when the screwdriver bit is 25 mm (see Fig.C)

- Insert the screwdriver bit that are not shorter than 50 mm directly into the tool holder 2.

Initial Operation Changing the rotational direction switch.

OPERATION

1. Push the "Forward Direction" rotational direction switch to the stop, to cause the screw-

driver to rotate in a clockwise direction, it will go (for screwing in screws).

2. Push the "Reverse Direction" rotational direction switch to the stop, to cause the screwdriver to rotate in an anti-clockwise direction, it will go (for loosening or unscrewing screws).

⚠ CAUTION: Before use, check the direction of the rotation. Change direction of rotation only when machine is not in operation.

SWITCHING ON AND OFF

To start the machine, press the On/Off switch and keep it depressed. To switch off the machine, release the On/Off switch.

NOTE: With the rotational direction switch in the middle position, the On/Off switch will not be active and the spindle will be locked. Use the tool in this mode as any conventional non-powered screwdriver.

FULLY AUTOMATIC SPINDLE LOCKING (AUTO-LOCK)

The drill spindle is locked when the On/Off switch is not pressed. This enables screws to be screwed in, even when the battery is empty and allows for the product to be used as a screwdriver.

Switching for LED Light

Press switch to turn on the screwdriver. Release switch to turn off the LED light.



Battery Indicator

Before use, please check the battery by operating the tool (unloaded). Three status lights show the charge status of the battery:

- Red, yellow and green all light: Battery fully charged.
- Red and yellow light: Battery at half charge.
- Red light: Battery almost discharged.

NOTE: Never use the tools when charging the battery.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

BATTERY	3,6 V  1,3 Ah
CHARGER INPUT	120 V ~ 60 Hz 5 W
CHARGER OUTPUT	6 V  300 mA
SPEED	180 r/min
CHUCK CAPACITY	HEX 1/4" (6,3 mm)
TORQUE CAPACITY	4,5 Nm
(APPROX.) CHARGING TIME	(2,5 - 3) h

MAINTENANCE

Environmental Protection

To remove the battery from the machine, actuate the On/Off switch until the battery is fully discharged. Unscrew the screws on the casing and take off the casing shell. Disconnect the connections at the battery and take out the battery.

ESPAÑOL POLIZA DE GARANTÍA

ENGLISH WARRANT POLICY

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. garantiza este producto por el termino de 2 años en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. Warranties this product for a period of 2 years in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Fecha de venta: ___/___/___
Producto: _____
Marca: _____
Modelo: _____

Purchase date: ___/___/___
Product: _____
Brand: _____
Model: _____



Sello y firma de distribuidor

Distributor seal and signature

Comercializado e Importado por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Sold and Imported by:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Condiciones:

Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la poliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía seran cubiertos por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.

Terms:

In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. will cover the transportation cost related to the warranty.

Esta garantía no será valida en los siguientes casos:

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

This warranty is not applicable in the following cases:

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

CALL CENTER USUARIO

01800 88 87732

www.urrea.com
serviciocpt@urrea.net

